

Mat

Chapter 18

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες, Τίς
In that - hour came the disciples to Jesus saying Who
[G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G5610](#) [G4334](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5101](#)

ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν?
then [the] greatest is in the kingdom of the heavens
[G0686](#) [G3173](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

In that hour came the disciples unto Jesus, saying, Who then is greatest in the kingdom of heaven?

2 καὶ προσκαλεσάμενος παιδίον, ἔστησεν αὐτὸν ἐν μέσῳ αὐτῶν,
And having called to [him] a child he set it in midst of them
[G2532](#) [G4341](#) [G3813](#) [G2476](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3319](#) [G0846](#)

And he called to him a little child, and set him in the midst of them,

3 καὶ εἶπεν, Ἄμην λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς
and said Truly I say to you if not you are converted and become as
[G2532](#) [G3004](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1437](#) [G3361](#) [G4762](#) [G2532](#) [G1096](#) [G5613](#)

τὰ παιδία, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
the little children no not shall you enter into the kingdom of the heavens
[G3588](#) [G3813](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

and said, Verily I say unto you, Except ye turn, and become as little children, ye shall in no wise enter into the kingdom of heaven.

4 ὅστις οὖν ταπεινώσει ἔαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο, οὗτός ἐστιν
whoever therefore will humble himself as the child this he is
[G3748](#) [G3767](#) [G5013](#) [G1438](#) [G5613](#) [G3588](#) [G3813](#) [G3778](#) [G3778](#) [G1510](#)

ό μείζων ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;
the greatest in the kingdom of the heavens
[G3588](#) [G3173](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

Whosoever therefore shall humble himself as this little child, the same is the greatest in the kingdom of heaven.

5 καὶ ὅς ἐὰν δέξηται ἐν παιδίον τοιοῦτο, ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
and whoever if shall receive one little child such in the name of me
[G2532](#) [G3739](#) [G1437](#) [G1209](#) [G1520](#) [G3813](#) [G5108](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

ἐμὲ δέχεται.
me receives
[G1473](#) [G1209](#)

And whoso shall receive one such little child in my name receiveth me:

6 ὁς δ' ἀν διαδαλίσῃ ἔνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν
whoever moreover anyhow shall cause to stumble one of the little ones of these -
[G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G4624](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G3588](#)

πιστευόντων εἰς ἐμέ, συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ μύλος ὄνικὸς
believing in me it is better for him that should be hung a millstone heavy
[G4100](#) [G1519](#) [G1473](#) [G4851](#) [G0846](#) [G2443](#) [G2910](#) [G3458](#) [G3684](#)

περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ καταποντισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς
around the neck of him and he be sunk in the depth of the sea
[G4012](#) [G3588](#) [G5137](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2670](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3989](#) [G3588](#)

θαλάσσης.
sea
[G2281](#)

but whoso shall cause one of these little ones that believe on me to stumble, it is profitable for him that a great millstone should be hanged about his neck, and that he should be sunk in the depth of the sea.

7 Οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων! ἀνάγκη γὰρ ἐλθεῖν
Woe to the world because of the temptations to sin necessary [are] indeed to come
[G3759](#) [G3588](#) [G2889](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4625](#) [G0318](#) [G1063](#) [G2064](#)

τὰ σκάνδαλα, πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται!
the trespasses but woe to the man by whom the offense comes
[G3588](#) [G4625](#) [G4133](#) [G3759](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3588](#) [G4625](#) [G2064](#)

Woe unto the world because of occasions of stumbling! for it must needs be that the occasions come; but woe to that man through whom the occasion cometh!

8 Εἰ δὲ ἡ χείρ σου, ἡ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε,
if moreover the hand of you or the foot of you causes to sin you
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#) [G2228](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#) [G4624](#) [G4771](#)

ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ; καλόν σοί ἐστιν εἰσελθεῖν εἰς
cut off them and cast [them] from you better for you it is to enter into
[G1581](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0906](#) [G0575](#) [G4771](#) [G2570](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1525](#) [G1519](#)

τὴν ζωὴν κυλλὸν ἡ χωλόν, ἡ δύο χεῖρας ἡ δύο πόδας ἔχοντα,
- life crippled or lame than two hands or two feet having
[G3588](#) [G2222](#) [G2948](#) [G2228](#) [G5560](#) [G2228](#) [G1417](#) [G5495](#) [G2228](#) [G1417](#) [G4228](#) [G2192](#)

βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.
to be cast into the fire - eternal
[G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4442](#) [G3588](#) [G0166](#)

And if thy hand or thy foot causeth thee to stumble, cut it off, and cast it from thee: it is good for thee to enter into life maimed or halt, rather than having two hands or two feet to be cast into the eternal fire.

9 καὶ εἰ ὁ ὄφθαλμός σου σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε
And if the eye of you causes to sin you gouge out it and cast [it]
[G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G3788](#) [G4771](#) [G4624](#) [G4771](#) [G1807](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0906](#)

ἀπὸ σοῦ; καλόν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν, ἡ
from you better for you it is one-eyed into - life to enter than
[G0575](#) [G4771](#) [G2570](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3442](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2222](#) [G1525](#) [G2228](#)

δύο ὄφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός.
two eyes having to be cast into hell of the fire
[G1417](#) [G3788](#) [G2192](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1067](#) [G3588](#) [G4442](#)

And if thine eye causeth thee to stumble, pluck it out, and cast it from thee: it is good for thee to enter into life with one eye, rather than having two eyes to be cast into the hell of fire.

10 Ὁρᾶτε μὴ καταφρονήσητε ἐνὸς τῶν μικρῶν τούτων. λέγω γὰρ ὅμιν,
See not you despise one of the little ones of these I say indeed to you
[G3708](#) [G3361](#) [G2706](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G3004](#) [G1063](#) [G4771](#)

ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ
that the angels of them in [the] heavens continually all behold the
[G3754](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3772](#) [G1223](#) [G3956](#) [G0991](#) [G3588](#)

πρόσωπον τοῦ Πατρός μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς.
face of the Father of me who [is] in [the] heavens
[G4383](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3772](#)

See that ye despise not one of these little ones: for I say unto you, that in heaven their angels do always behold the face of my Father who is in heaven.

11 <Ὕλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ ἀπολωλός>.
has come indeed the Son - of man to save that which has been lost
[G2064](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G4982](#) [G3588](#) [G0622](#)

12 Τί ὅμιν δοκεῖ? ἐὰν γένηται τινι ἀνθρώπῳ ἑκατὸν πρόβατα, καὶ
What you do think If there should be to any man a hundred sheep and
[G5101](#) [G4771](#) [G1380](#) [G1437](#) [G1096](#) [G5100](#) [G0444](#) [G1540](#) [G4263](#) [G2532](#)

πλανηθῆ ἐν ἑξ αὐτῶν, οὐχὶ ἀφήσει τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐπὶ
has gone astray one of them not will he leave the ninety nine on
[G4105](#) [G1520](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3780](#) [G0863](#) [G3588](#) [G1768](#) [G1767](#) [G1909](#)

τὰ ὅρη, καὶ πορευθεὶς, ζητεῖ τὸ πλανώμενον?
the mountains and having gone seek the [one] going astray
[G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G4198](#) [G2212](#) [G3588](#) [G4105](#)

How think ye? if any man have a hundred sheep, and one of them be gone astray, doth he not leave the ninety and nine, and go unto the mountains, and seek that which goeth astray?

13 καὶ ἐὰν γένηται εὑρεῖν αὐτό, ἀμὴν λέγω ὅμιν, ὅτι χαίρει ἐπ' αὐτῷ
and if he should find it truly I say to you that he rejoices over it
[G2532](#) [G1437](#) [G1096](#) [G2147](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G5463](#) [G1909](#) [G0846](#)

μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενήκοντα ἐννέα τοῖς μὴ πεπλανημένοις.
more than over the ninety nine - not having gone astray
[G3123](#) [G2228](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1768](#) [G1767](#) [G3588](#) [G3361](#) [G4105](#)

And if so be that he find it, verily I say unto you, he rejoiceth over it more than over the ninety and nine which have not gone astray.

14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς ὅμιν, τοῦ
So not it is [the] will of the Father of you who [is] in
[G3779](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2307](#) [G1715](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1722](#)

οὐρανοῖς, ἵνα ἀπόληται ἐν τῶν μικρῶν τούτων.
[the] heavens that should perish one of the little ones of these
[G3772](#) [G2443](#) [G0622](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#)

Even so it is not the will of your Father who is in heaven, that one of these little ones should perish.

15 Ἐὰν δὲ ἀμαρτήσῃς εἰς σὲ ὁ ἀδελφός σου, ὑπαγε ἔλεγξον
 if moreover sins against you the brother of you go reprove
G1437 G1161 G0264 G1519 G4771 G3588 G0080 G4771 G5217 G1651

αὐτὸν, μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου. ἐάν σου ἀκούσῃ, ἐκέρδησας
 him between you and him alone If you he will hear you have gained
G0846 G3342 G4771 G2532 G0846 G3441 G1437 G4771 G0191 G2770

τὸν ἀδελφόν σου.
 the brother of you
G3588 G0080 G4771

| And if thy brother sin against thee, go, show him his fault between thee and him alone: if he hear thee, thou hast gained thy brother.

16 ἐὰν δὲ μὴ ἀκούσῃ, παράλαβε μετὰ σοῦ ἔτι, ἔνα ἢ δύο, ἵνα
 if however not he will hear take with you more one or two that
G1437 G1161 G3361 G0191 G3880 G3326 G4771 G2089 G1520 G2228 G1417 G2443

ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων ἢ τριῶν, σταθῇ πᾶν ἥμα.
 upon [the] testimony of two witnesses or of three might be strengthened every word
G1909 G4750 G1417 G3144 G2228 G5140 G2476 G3956 G4487

| But if he hear thee not, take with thee one or two more, that at the mouth of two witnesses or three every word may be established.

17 ἐὰν δὲ παρακούσῃ αὐτῶν, εἰπὸν τῇ ἐκκλησίᾳ. ἐὰν δὲ καὶ
 if moreover he fails to listen to them tell [it] to the church if moreover also
G1437 G1161 G3878 G0846 G3004 G3588 G1577 G1437 G1161 G2532

τῆς ἐκκλησίας παρακούσῃ, ἔστω σοι ὥσπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ὁ
 to the church he fails to listen let him be to you as pagan and the
G3588 G1577 G3878 G1510 G4771 G5618 G3588 G1482 G2532 G3588

τελώνης.
 tax collector
G5057

| And if he refuse to hear them, tell it unto the church: and if he refuse to hear the church also, let him be unto thee as the Gentile and the publican.

18 Ἄμην λέγω ὑμῖν, ὅσα ἐὰν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένα
 Truly I say to you how many if you shall bind on the earth will be bound
G0281 G3004 G4771 G3745 G1437 G1210 G1909 G3588 G1093 G1510 G1210

ἐν οὐρανῷ; καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένα
 in heaven and how many if you shall loose on the earth will be loosed
G1722 G3772 G2532 G3745 G1437 G3089 G1909 G3588 G1093 G1510 G3089

ἐν οὐρανῷ.
 in heaven
G1722 G3772

| Verily I say unto you, What things soever ye shall bind on earth shall be bound in heaven; and what things soever ye shall loose on earth shall be loosed in heaven.

19 Πάλιν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν δύο συμφωνήσωσιν ἐξ ὑμῶν ἐπὶ τῆς
Again truly I say to you that if two might agree of you on the
[G3825](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G1417](#) [G4856](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1909](#) [G3588](#)

γῆς, περὶ παντὸς πράγματος, οὐ ἐὰν αἰτήσωνται, γενήσεται
earth concerning any matter that if they shall ask it will be done
[G1093](#) [G4012](#) [G3956](#) [G4229](#) [G3739](#) [G1437](#) [G0154](#) [G1096](#) [G0846](#)

παρὰ τοῦ Πατρός μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς.
by the Father of me who [is] in [the] heavens
[G3844](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3772](#)

Again I say unto you, that if two of you shall agree on earth as touching anything that they shall ask, it shall be done for them of my Father who is in heaven.

20 οὐ γάρ εἰσιν δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα,
where indeed are two or three gathered together unto - my name
[G3757](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1417](#) [G2228](#) [G5140](#) [G4863](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3686](#)

ἐκεῖ εἰμι ἐν μέσῳ αὐτῶν.
there am I in [the] midst of them
[G1563](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3319](#) [G0846](#)

For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.

21 Τότε προσελθὼν, «ό Πέτρος εἶπεν» εἰς αὐτῷ, Κύριε, ποσάκις ἀμαρτήσει εἰς
Then having come - Peter said to him Lord how often will sin against
[G5119](#) [G4334](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G4212](#) [G0264](#) [G1519](#)

ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου, καὶ ἀφήσω αὐτῷ? ἔως ἐπτάκις?
me the brother of me and I will forgive him Up to seven times
[G1473](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G2193](#) [G2034](#)

Then came Peter and said to him, Lord, how oft shall my brother sin against me, and I forgive him? until seven times?

22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Οὐ λέγω σοι ἔως ἐπτάκις, ἀλλὰ ἔως
Says to him - Jesus not I say to you up to seven times but up to
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2193](#) [G2034](#) [G0235](#) [G2193](#)

ἔβδομηκοντάκις ἐπτά!
seventy times seven
[G1441](#) [G2033](#)

Jesus saith unto him, I say not unto thee, Until seven times; but, Until seventy times seven.

23 Διὰ τοῦτο, ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ, βασιλεῖ,
because of this has become like the kingdom of the heavens to a man a king
[G1223](#) [G3778](#) [G3666](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0444](#) [G0935](#)

ὅς ἡθέλησεν συνῆραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ.
who desired to settle accounts with the servants of him
[G3739](#) [G2309](#) [G4868](#) [G3056](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1401](#) [G0846](#)

Therefore is the kingdom of heaven likened unto a certain king, who would make a reckoning with his servants.

24 ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν, προσηνέχθη εἷς εἰς αὐτῷ, ὁφειλέτης
having begun moreover he to settle was brought to him a debtor
[G0756](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4868](#) [G4374](#) [G1520](#) [G0846](#) [G3781](#)

μυρίων ταλάντων.
of ten thousand talents
[G3463](#) [G5007](#)

| And when he had begun to reckon, one was brought unto him, that owed him ten thousand talents.

25 μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι, ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος
not having moreover he [means] to pay commanded him the master
[G3361](#) [G2192](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0591](#) [G2753](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#)

πραθῆναι, καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα, καὶ πάντα ὅσα ἔχει,
to be sold and the wife and the children and all as many as he had
[G4097](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3745](#) [G2192](#)

καὶ ἀποδοθῆναι.
and payment to be made
[G2532](#) [G0591](#)

| But forasmuch as he had not wherewith to pay, his lord commanded him to be sold, and his wife, and children, and all that he had, and payment to be made.

26 πεσὼν οὖν ὁ δοῦλος προσεκύνει αὐτῷ, λέγων,
Having fallen down therefore the servant fell on his knees to him saying
[G4098](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1401](#) [G4352](#) [G0846](#) [G3004](#)

Μακροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ πάντα ἀποδώσω σοι.
have patience with me and all I will pay to you
[G3114](#) [G1909](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3956](#) [G0591](#) [G4771](#)

| The servant therefore fell down and worshipped him, saying, Lord, have patience with me, and I will pay thee all.

27 σπλαγχνισθεὶς δὲ, ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου
having been moved with compassion moreover the master the servant of that
[G4697](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#)

ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ.
released him and the debt forgave him
[G0630](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1156](#) [G0863](#) [G0846](#)

| And the lord of that servant, being moved with compassion, released him, and forgave him the debt.

28 ἔξελθὼν δὲ, ὁ δοῦλος ἐκεῖνος εὗρεν ἔνα τῶν συνδούλων
having gone out however the servant same found one the fellow servants
[G1831](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#) [G2147](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4889](#)

αὐτοῦ, ὃς ὥφειλεν αὐτῷ ἑκατὸν δηνάρια, καὶ κρατήσας αὐτὸν
of his who owed him a hundred denarii and having seized him
[G0846](#) [G3739](#) [G3784](#) [G0846](#) [G1540](#) [G1220](#) [G2532](#) [G2902](#) [G0846](#)

ἔπνιγεν, λέγων, Ἀπόδος εἰ τι ὀφείλεις.
he throttled [him] saying Pay if any you owe
[G4155](#) [G3004](#) [G0591](#) [G1487](#) [G5100](#) [G3784](#)

| But that servant went out, and found one of his fellow-servants, who owed him a hundred shillings: and he laid hold on him, and took him by the throat, saying, Pay what thou owest.

29 πεσὼν οὖν, ὁ σύνδουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν, λέγων,
Having fallen down therefore the fellow servant of him begged him saying
[G4098](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#) [G3870](#) [G0846](#) [G3004](#)

Μακροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ ἀποδώσω σοι.
Have patience with me and I will pay you
[G3114](#) [G1909](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0591](#) [G4771](#)

| So his fellow-servant fell down and besought him, saying, Have patience with me, and I will pay thee.

30	ό	δὲ	οὐκ	ἡθελεν,	ἀλλὰ	ἀπελθὼν,	ἔβαλεν	αὐτὸν	εἰς	φυλακὴν,
	-	moreover	not	he was willing	rather	having gone	he cast	him	into	prison
	G3588	G1161	G3756	G2309	G0235	G0565	G0906	G0846	G1519	G5438
	ἔως	<οὗ>	ἀποδῷ	τὸ	όφειλόμενον.					
	until	when	he should pay	that which	was owing					
	G2193	G3739	G0591	G3588	G3784					

And he would not: but went and cast him into prison, till he should pay that which was due.

31	ἰδόντες	οὖν	οἱ	σύνδουλοι	αὐτοῦ	τὰ	γενόμενα,
	Having seen	Therefore	the	fellow servants	of him	the things	having taken place
	G3708	G3767	G3588	G4889	G0846	G3588	G1096
	ἐλυπήθησαν	σφόδρα,	καὶ	ἐλθόντες,	διεσάφησαν	τῷ	κυρίῳ
	they were grieved	deeply	and	having gone	narrated	to	master
	G3076	G4970	G2532	G2064	G1285	G3588	G2962
	πάντα	τὰ		γενόμενα.			έαυτῶν
	all	that		having taken place			of themselves
	G3956	G3588		G1096			G1438

So when his fellow-servants saw what was done, they were exceeding sorry, and came and told unto their lord all that was done.

32	τότε	προσκαλεσάμενος	αὐτὸν	ό	κύριος	αὐτοῦ	λέγει	αὐτῷ,	Δοῦλε	πονηρέ,
	Then	having called to	him	the	master	of him	says	to him	servant	evil
	G5119	G4341	G0846	G3588	G2962	G0846	G3004	G0846	G1401	G4190
	πᾶσαν	τὴν	όφειλὴν	ἐκείνην	ἀφῆκά	σοι,	ἐπεὶ	παρεκάλεσάς	με.	
	all	the	debt	that	I forgave	you	because	you begged	me	
	G3956	G3588	G3782	G1565	G0863	G4771	G1893	G3870		G1473

Then his lord called him unto him, and saith to him, Thou wicked servant, I forgave thee all that debt, because thou besoughtest me:

33	οὐκ	ἔδει	καὶ	σὲ	ἔλεῆσαι	τὸν	σύνδουλόν	σου,	ώς	κἀγώ
	not	did it behove	also	you	to have pitied	the	fellow servant	of you	as	also I
	G3756	G1163	G2532	G4771	G1653	G3588	G4889	G4771	G5613	G2504
	σὲ	ἡλέησα?								
	you	had pitied								
	G4771	G1653								

shouldest not thou also have had mercy on thy fellow-servant, even as I had mercy on thee?

34	καὶ	όργισθεὶς,	ό	κύριος	αὐτοῦ	παρέδωκεν	αὐτὸν	τοῖς	βασανισταῖς,
	And	having been angry	the	master	of him	delivered	him	to the	jailers
	G2532	G3710	G3588	G2962	G0846	G3860	G0846	G3588	G0930
	ἕως	οὗ	ἀποδῷ	πᾶν	τὸ	όφειλόμενον	μαύτῷ.		
	until	that	he should pay	all	-	being owed	to him		
	G2193	G3739	G0591	G3956	G3588	G3784	G0846		

And his lord was wroth, and delivered him to the tormentors, till he should pay all that was due.

35	Οὕτως	καὶ	ό	Πατήρ	μου	ό	οὐράνιος	ποιήσει	ύμῖν,	ἐὰν	μὴ
	Thus	also	the	Father	of me	-	Heavenly	will do	to you	if	not
	G3779	G2532	G3588	G3962	G1473	G3588	G3770	G4160	G4771	G1437	G3361
	ἀφῆτε	ἔκαστος	τῷ	ἀδελφῷ	αὐτοῦ,	ἀπὸ	τῶν	καρδιῶν	ύμῶν.		
	you forgive	each	the	brother	of him	from	the	heart	of you		
	G0863	G1538	G3588	G0080	G0846	G0575	G3588	G2588	G4771		

| So shall also my heavenly Father do unto you, if ye forgive not every one his brother from your hearts.